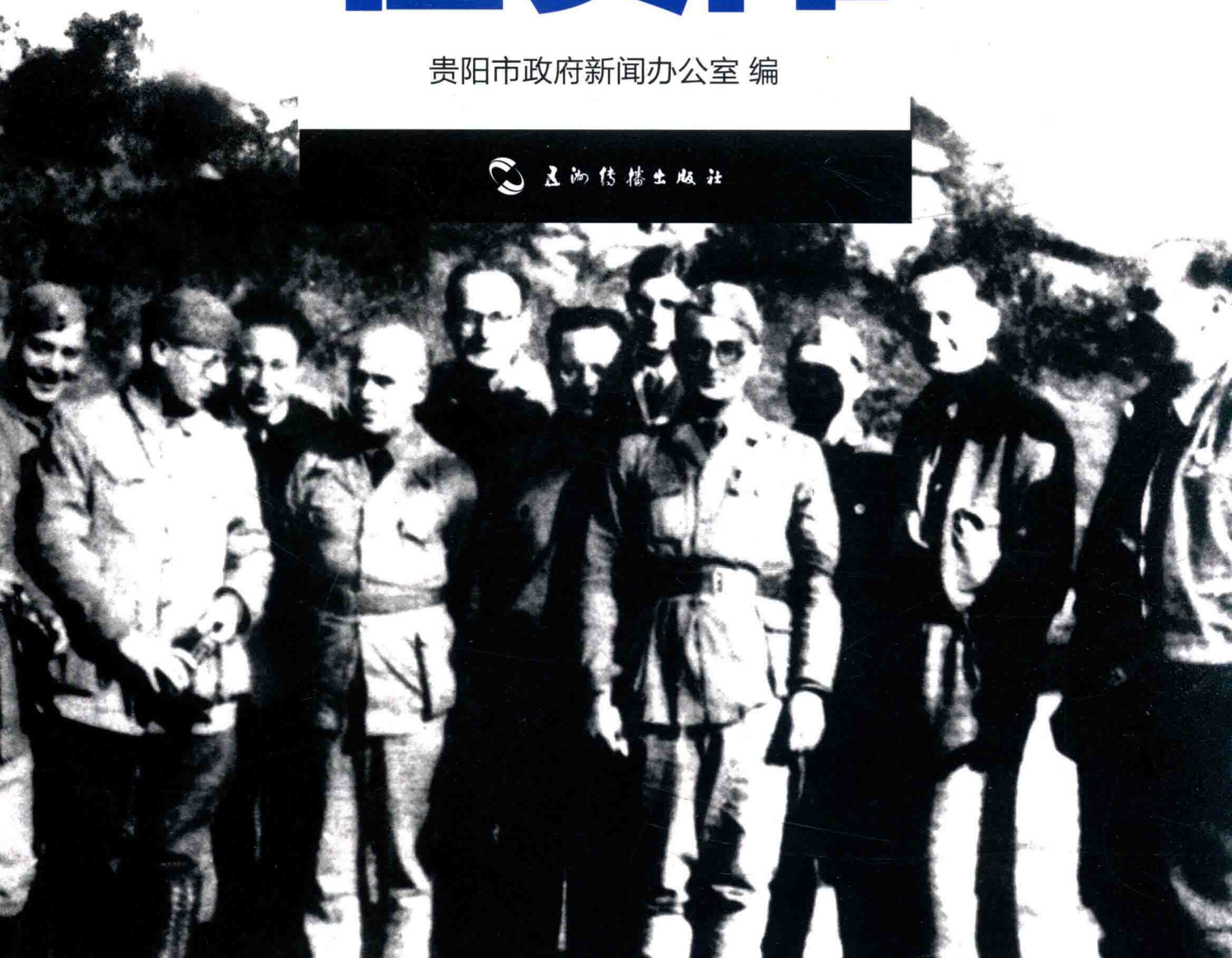




国际援华 医疗队 在贵阳

贵阳市政府新闻办公室 编

 贵州广播电视台





历史不容忘记

纪念世界反法西斯战争胜利70周年

国际援华医疗队在贵阳

贵阳市政府新闻办公室 编



贵州传播出版社

由于历史原因，书中部分图片无法查实出处，在此谨向原作者致歉！
如涉及图片版权事宜，请与我社联系。

图书在版编目(CIP)数据

国际援华医疗队在贵阳 / 贵阳市政府新闻办公室编.
——北京:五洲传播出版社, 2015.6

ISBN 978-7-5085-3168-7

I. ①国… II. ①贵… III. ①抗日战争—医疗队—
史料—国外 IV. ①K265.06

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第119834号

“历史不容忘记——纪念世界反法西斯战争胜利70周年”系列

监制 国务院新闻办公室

主编 高 艳
副主编 方玉明
编委 李晶晶 杨 竑 张 亮
特约顾问 姚 远 秦如培 陈 石 蒋星恒
撰稿 史继忠
出版人 荆孝敏
统筹 付 平
责编 张美景
封面设计 徐 驰
版式设计 王伟峰 申真真

国际援华医疗队在贵阳

出版发行: 五洲传播出版社

地 址: 北京市海淀区北三环中路31号生产力大楼B座7层

邮 编: 100088

发行电话: 010-82005972 010-82007837

网 址: www.cicc.org.cn

开 本: 889mm×1194mm 1/16

印 张: 8

承 印 者: 北京浙京印刷有限公司

版 次: 2015年8月第1版第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5085-3168-7

定 价: 98.00



目录

01

004

“西班牙医生”——国际援华医疗队

02

018

图云关：闪耀着“红十字”的光辉

03

036

在贵阳的日子

04

054

神圣的使命：消灭鼠疫

05

062

到中国来就是为了救死扶伤

06

082

战火纷飞中的情和爱

07

094

起来！中国胜利了

08

102

抗战胜利之后

09

116

中国人民永志不忘



历史不容忘记

纪念世界反法西斯战争胜利70周年

国际援华医疗队在贵阳

贵阳市政府新闻办公室 编



贵州传播出版社



目录

01

004

“西班牙医生”——国际援华医疗队

02

018

图云关：闪耀着“红十字”的光辉

03

036

在贵阳的日子

04

054

神圣的使命：消灭鼠疫

05

062

到中国来就是为了救死扶伤

06

082

战火纷飞中的情和爱

07

094

起来！中国胜利了

08

102

抗战胜利之后

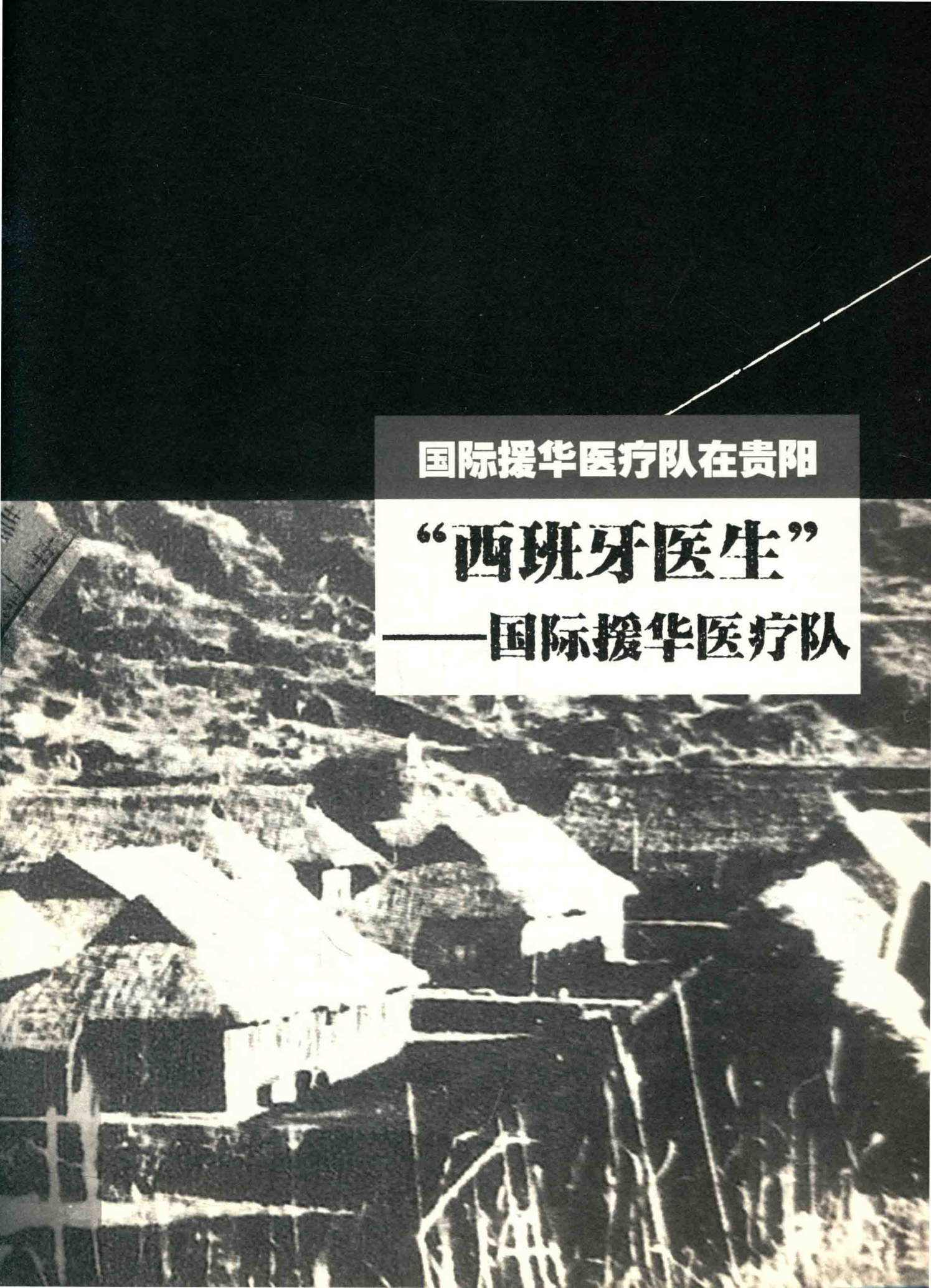
09

116

中国人民永志不忘

01





国际援华医疗队在贵阳

“西班牙医生”

——国际援华医疗队

1939年,“保卫中国同盟”主席宋庆龄女士,在香港接待了远渡重洋来华支援中国抗日战争的国际援华医疗队队员,并把他们转送到重庆,由中国红十字总会为他们安排工作。举国上下都为这批反法西斯白衣战士的到来感到欢欣鼓舞。

虽然国际援华医疗队队员之中没有一个西班牙人,但香港报纸把他们称为“西班牙医生”。1936年,佛朗哥在希特勒和墨索里尼的支持下,背叛了西班牙人民,颠覆了民主选举产生的西班牙共和国政府,残酷屠杀本国人民。此事激起了世界人民的愤怒,“人道的烽火燃遍了整个欧洲”。为了“博爱、平等、自由”,53个国家的反法西斯志士,自愿组成了一支4万多人的“国际纵队”,唱着《保卫马德里》的歌曲,开往西班牙作战,誓用“鲜血和生命维护自由的火种”。然而,浴血奋战的国际纵队最终失败了,半数以上的人长眠在西班牙低矮的橄榄树下,许多人被囚禁在法国地中海岸边的古尔斯集中营。

中国抗日战争爆发以后,世界反法西斯人士在英国伦敦成立了“国际医药援华会”。1939年,“国际医药援华会”派人到古尔斯集中营,几经周折,在这里招募了一批自愿来中国服务的医务人员,组成了一支国际援华医疗队。大约有16人在伦敦集中,分几批起行,首批作前导的是捷克斯洛伐克医师弗·基什、德国医师罗·贝克尔、奥地利医师弗·严森等,第二批出发的有保加利亚的杨·卡内蒂、罗马尼亚的达·杨库、奥地利的亨·肯特和沃·弗雷德曼、德国的卡·考泰勒和赫·贝尔等。还有一些人从英国曼彻斯特出发,如波兰的斯·傅拉托、维·陶本弗利盖、沃·云格尔曼、列·卡梅涅茨基

夫妇、苏联的亚·沃罗金,匈牙利的捷·舍恩等。他们长途跋涉,不远万里来到中国,历尽艰辛。如卡内蒂、贝尔、杨库、肯特等一行在利物浦误了火车,不得已改乘汽车去搭船,最终乘“安尼亚斯”号海轮辗转来到香港。

关于国际援华医疗队的人员组成,不同的资料记载并不相同。据各种档案材料(包括他们办理护照的名单、任命书和工资档册等)推断,该医疗队共26人,其中,波兰7人,德国6人,奥地利4人,罗马尼亚3人,捷克斯洛伐克、保加利亚、匈牙利、苏联各1人,另有2人国籍不明。这些外籍医师来到中国以后,每个人都取了一个中国名字,有的接近外国名字的音译,但大多数与原名有很大差别,名单如下:

Dr. Smuel M. Flato (斯·傅拉托)

中文名:傅拉都,波兰人

Dr. W. Taubenfligel (维·陶本弗利盖)

中文名:陶维德,波兰人

Dr. W. Jungermann (沃·云格尔曼)

中文名:戎格曼,波兰人

Dr. Lem Kamientiecki (列·卡梅涅茨基)

中文名:甘理安,波兰人

Mrs. Mania Kamientiecki (玛·卡梅涅茨基夫人)

中文名:甘曼妮,波兰人

Dr. F. Kriegel (费·克里格尔)

中文名:柯理格,生于波兰,住捷克斯洛伐克

Dr. M. Edith (马·缔迪)

中文名:马缔迪,波兰人

Dr. Herbert Baer (赫·贝尔)

中文名: 贝尔或白尔, 德国人

Dr. Rolf Becker (罗·贝克尔)

中文名: 白乐夫, 德国人

Dr. Mamlok

中文名: 孟乐克, 德国人

Dr. W. Lurje (沃·罗益)

中文名: 罗益, 德国人

Miss E. Markus (艾·玛库斯小姐)

中文名: 玛库斯, 德国人

Dr. Carl Coutelle (卡·考泰勒)

中文名: 顾泰尔或谷太尔, 德国人

Dr. Wantoch

中文名: 王道, 奥地利人

Dr. Fritz Jensen (弗·严森)

中文名: 严斐德, 奥地利人

Dr. H. Kent (亨·肯特)

中文名: 肯德, 奥地利人

Dr. Walter Freudman (沃·弗雷德曼)

中文名: 富华德, 奥地利人

Dr. David Iancu (达·杨库)

中文名: 杨固, 罗马尼亚人

Dr. Jasul Kradzdorf (雅·克兰兹多尔夫)

中文名: 柯让道, 罗马尼亚人

Mrs. Kradzdorf (克兰兹多尔夫夫人)

中文名: 柯芝兰, 罗马尼亚人

Dr. Lanto Kaneti (杨·卡内蒂)

中文名: 甘扬道, 保加利亚人

Dr. F. Kisch (弗·基什)

中文名: 纪瑞德, 捷克斯洛伐克人

Dr. G. Schon (捷·舍恩)

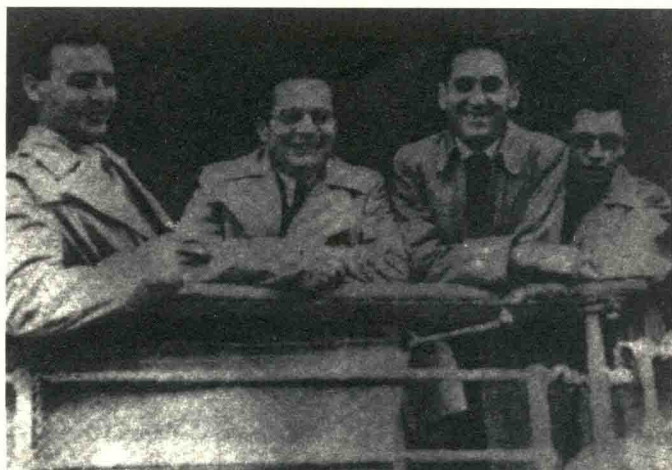
中文名: 沈恩, 匈牙利人

Dr. A. Volokhine (亚·沃罗金)

中文名: 何乐经, 苏联人

在档案中, 有叫贝雅德的, 原名为 Dr. Frank Beyoon, 被任命为外科指导员, 但国籍不明。另据一份任命通知, 救护总队第 40 医务队医师杜翰当属国际援华医疗队成员, 但其原名和国籍不明。

此后, 还有一些外籍医师也加入到救护总队。1939 年底或 1940 年初, 德国籍犹太人孟威廉逃脱了法西斯分子的追捕, 从意大利单独乘船到上海, 乘载重汽车辗转数千里来到中国贵州省贵阳图云关, 在救护总队仓库任化学品及药品检验技师。1941 年, 英国外交部照会中国政府, 称英国朋友会派来一个救护团, 要求中国按《日内瓦公约》的规定办理入境手续, 其中有的人被安排到救护总队, 英籍医师高田宜 (Miss G. Courtney) 女士可能就是随此团来华的。同年, 救护总队总队长林可胜的一位英国朋友以夫妇二人名义, 致函国民政府首脑蒋介石, 申请自费来华从事战地医疗服务, 表示“薪金仅求足资维持生活即可”。一名德籍医师 Adolf Von Liebermann, 同样提出了来华服务的申请。当时来中国的还有印度医师团, 其中一名成员曾在救护总队工作过, 后自动离队赴西北。另有一名年逾花甲的美国人艾逸士, 他将全部药械都捐给医药援华会, 他本人在救护总队卫生材料库工作过。他们也都被习惯地称为“西班牙医生”。



1939年8月5日，甘扬道、贝尔、杨固、富华德等从英国启程来华，在“安尼亚斯”号轮船上留影



1939年9月，“保卫中国同盟”主席宋庆龄女士在香港接见国际援华医疗队首批到达人员，也就是被香港报纸称为“西班牙医生”的外籍医务工作者

204

華德、陶維德、馬綺迪、紀瑞德、甘曼妮、孟樂克、顧泰爾、孟威廉等 10 人申請補辦入境證。其餘已辦入境證之隊員包括甘理安、貝爾、白樂夫、戎格曼、楊固、何樂經、柯讓道、沈恩、肯德、柯芝蘭等 10 人。傅拉都、甘揚道、富華德、陶維德、馬綺迪、紀瑞德、甘曼妮、孟樂克、顧泰爾及孟威廉等 10 人申請補辦入境證。

205

重慶總會臨時救護委員會鈞鑒：渝字第一二四號。本會前經呈請貴會核准，將本隊隊員名單呈報在案。茲因本隊隊員名單有誤，現已更正，並請貴會核准。此致。中國紅十字會總會。重慶總會臨時救護委員會。勝里子。

中国红十字会总会救护总队呈请办理入境证的报告。1940 年元月，中国红十字会总会救护总队将国际援华医疗队队员名单上报中国红十字会总会临时救护委员会。第一批已办理入境证的队员包括甘理安、贝尔、白乐夫、戎格曼、杨固、何乐经、柯让道、沈恩、肯德、柯芝兰等 10 人，傅拉都、甘扬道、富华德、陶维德、马绮迪、纪瑞德、甘曼妮、孟乐克、顾泰尔及孟威廉等 10 人申请补办入境证。

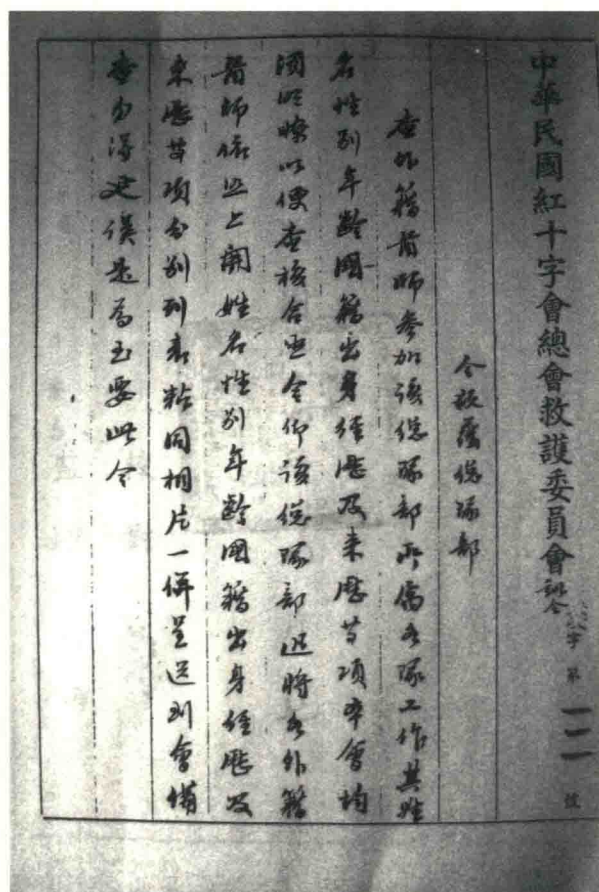
中大藥店	華文姓名	國籍	現任職務	奉祀年月	未及 壯地	觀音堂名	佛
何善權	Heikin	廣	芳山事務所 芳山事務所 芳山事務所	奉祀 奉祀 奉祀	貴陽	佛柱堂	
成泰安	Yong-an	廣	芳山事務所 芳山事務所 芳山事務所	奉祀 奉祀 奉祀	女	芳山事務所	
甘理安	Kim-ide	廣	芳山事務所 芳山事務所 芳山事務所	奉祀 奉祀 奉祀	女	佛柱堂	
甘理安	Kim-ide	廣	芳山事務所 芳山事務所 芳山事務所	奉祀 奉祀 奉祀	女	佛柱堂	
甘理安	Kim-ide	廣	芳山事務所 芳山事務所 芳山事務所	奉祀 奉祀 奉祀	女	佛柱堂	
馬清安	Ma-ang	廣	芳山事務所 芳山事務所 芳山事務所	奉祀 奉祀 奉祀	女	佛柱堂	
何善權	Heikin	廣	芳山事務所 芳山事務所 芳山事務所	奉祀 奉祀 奉祀	女	佛柱堂	
傅拉那	Phelan	廣	芳山事務所 芳山事務所 芳山事務所	奉祀 奉祀 奉祀	女	佛柱堂	

[illegible]

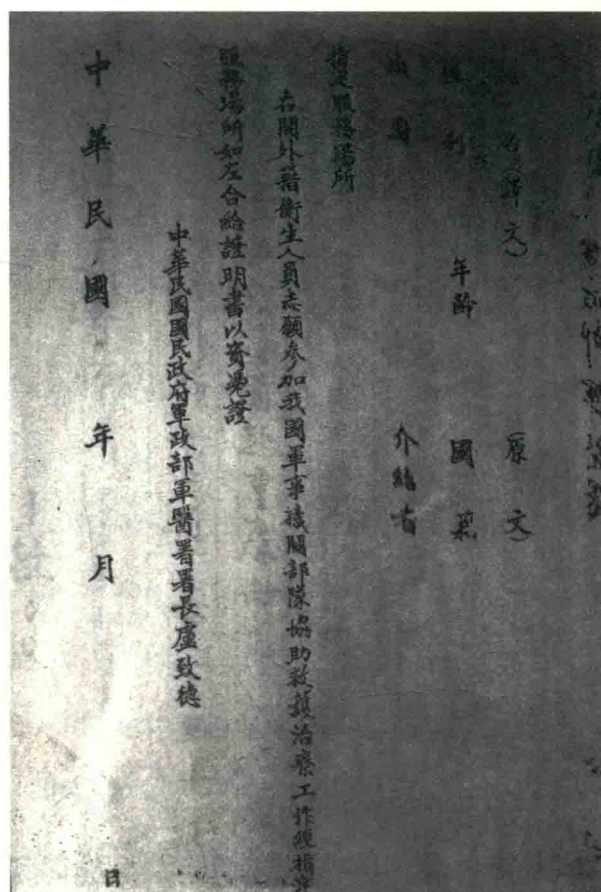
1940年1月，救护总队上报《其他国籍医师姓名一览表》，表中列有中文姓名、英文姓名、国籍、现任职务、参加年月及永久驻地、工作地点等项。这是关于外籍医务工作者身份的重要的原始依据

February 16th, 1943.

Dr. Victor Taubenfligel (Polish)	Sent and supported in China by the Norwegian Committee.
Dr. Alexander Volokhine (Russian)	" " " "
Dr. Franz Krieger (Polish)	" " " "
Dr. Samuel Moise Flato (Polish)	" " " "
Dr. Carl Coutelle (German)	Sent and supported in China by the China Medical Aid Committee, London
Dr. Frederick Kisch (Czech)	" " " "
Dr. David Iancu (Roumanian)	" " " "
Dr. Walter Freidmarr (Austrian)	" " " "
Dr. Herbert Raer (German)	" " " "
Dr. Mamlok (German)	Professor Mooser, formerly of the 1st League of Nations Unit in the North-west.



救护总队按国民政府军政部军医署指示，要求外籍医师填写其姓名、性别、年龄、国籍、出身、经历及来历等，并贴照片送总部备查



国民政府军政部军医署要求外籍医师填写的表格